

K Y`hk Y]h`X]g_i h]YfYb. `DgmWw]gWw Y
; Ygi bX\Y]h`]a `: c_i g`XYf`9B D5!
? cbZYfYbn`

9B D5! ? cbZYfYbn`Ub`XYf`I b]j Yfg]h`h`A ØbghYf`j ca`%"`V]g`%`"
‡ b]`&\$&) .`H\Ya Yb`ni`dgmWw]gWw Yf`; Ygi bX\Y]h`i bX
]bhYfX]gn]d`]b`ÅYf`: c f g W w i b ["



GW`cgg`XYf`I b]j Yfg]h`h`A ØbghYf`ž(, %(-`A ØbghYf`ž
8Yi hgWw`UbX`!`J ca`%"`V]g`%`" `‡ b]`Z]bXYh`X]Y`9B D5! ? cbZYfYbn
a]h`XYa`H]hY` 5b`h`fcd`c`[]Yg`UbX`DgmWw`c`c`[]Yg`]b`b`hYf`#5W]cb`
9b[U[]b[`b`hYfX]gW]d`]bUfm`DYfgd`YW]j Yg`]a`GW`cgg`XYf
I b]j Yfg]h`h`A ØbghYf`ghUhh`@Ui`h`XYf`I b]j Yfg]h`h`A ØbghYf`
**VYf]Ww hYh`ž`k YfXYb`Yhk U`%) \$`HY]`bY\`a YbXY`Ui`g`U`Yf`K Y`h
Yfk UfhYh`ž`XUfi`bhYf`) \$`Ui`g`A ØbghYf`"8]Y`? cbZYfYbn`k]fX`g]Ww`a]h
H\Ya Yb`fi`bX`i`a`dgmWw]gWw Y; Ygi bX\Y]h`ž`6]`Xi`b[`i`bX`9fn]Y\i`b[
VYgWw`ÅZh][Yb`ž`i`bX`X]Y`? cbZYfYbngd`fUWw`Y`k]fX`9b[`]gWw`gY]b`"**

8]Y`J`Yf`UbghU`hi`b[`j`Yfgd]Ww`h`Y]b`UVk`YWw`g`i`b[`gfY]Ww`Yg`

Dfc[fUa a 'a]h'ÖZYbh]WYb'?YmbchYg'Ua 'J cfa]hhU[ž[YZc`[hij cb
DUbY'g'i bX' @UVg 'Ua 'BUW a]hhU['gck]Y'8]g_i gg]cbYb'i bX
:]a j cfZØ\fi b[Yb']b'XYb'5VYbXghi bXYb"'6YgcbXYfg
\Yfj cfni \YVYb'g]bX'X]Y'?YmbchY!J cfhfÄ[Y'j cb'fYbca a]YfhYb
K]ggYbgW UZh'Yfb'k]Y'8f"'6mfc b'>'; ccX'j cb'XYf'<Ufj UfX'A YX]WU'
GWcc`žXYf'ØVYf'\i a Ub]hÄfY'<]ZY']b'dcgh!_UhUghfcd\U'Yb
G]hi Uh]cbYb'gdFYWYb'k]fXž'i bX'DfcZ"'8f"'>Ja Yg'8Uj]Yg'j cb'XYf
l b]j Yfg]hmicZF cY\Ua dhcbž'XYf'XUg'H\Ya U'dgmW]gWY'<Y'i b[
]a 'bYc']VYfU'ghfi _hi f]YfhYb'; Ygi bX\Y]hggmghYa 'i bhYfgi W'h"
5i W'DfcZ"'8f"'7\Uf]ggU'7\]U'j cb'XYf'l b]j Yfg]hmicZA Ufm'UbX'k]fX
\fY': cfgW i b['ni f'9bhk]W_`i b['i bX'9fn]Y\i b['Ug]Uh]gW!
Ua Yf[_Ub]gWYf'ž [YbX']WYf'dfÄgYbh]YfYb"

⇒bhYfX]gn]d`]bÄfY'5bgÄhnY

9]b'nybhfU`Yg'5b`]Y[Yb'XYf'?cbZYfYbn']gh'X]Y'5bbÄ\Yfi b[
nk]gWYb'XYb'8]gn]d`]bYb'XYf'9h\bc`c[]Y'i bX'DgmW c`c[]Y"'8]Yg
k]fX'Xi fW'X]Y', VYfnYi [i b['i bhYfghØhnhž'XUgg'Y]bY'Yb[Y
Ni gUa a YbUfVY]h']b'XYf': cfgW i b['bchk YbX]['ghž'i a 'ca d`YI Y
H\Ya Yb'XYf'dgmW]gWYb'; Ygi bX\Y]h'UXÄei Uh'ni 'VY\UbXY'b"
DfcZ"'8f"'>gW U'?ÄfhbYf'j cb'XYf'l b]j Yfg]hÄh'A ØbghYf'i bX'H\ca Ug
GhcXi `_U'j ca 'bgh]hi h'ZØf'9h\bc`c[]Y'g]bX'A]hj YfUbghU'hYf'XYf
'?cbZYfYbn'i bX'j YfhfYhYb'X]Y'5bg]W hž'XUgg'Y]bY'8]j Yfg]Z]n]Yfi b[
i bX'8Y_c`cb]U]g]Yfi b['j cb': cfgW i b[ga Yh\cXYb'i bX
@Y\fd`ÄbYb'Xf]b[YbX'YfZcfXYf']W'g]bX"

BYVYb'XYb'U_UXYa]gWYb'DYfgdY_h]j Yb'k]fX'Ui W'X]Y'FY'Yj Ubn
XYf'Ubh\fdcd`c[]gWYb'DgmW c`c[]Y'h\Ya Uh]g]Yfh"; Ya Ä»'XYf
K YVg]hY'XYf'5bh\fdcdgcd\]gWYb'DgmW c`c[]Y'**VYf]W hYhž**
i a ZUggh'X]YgY'8]gn]d`]b'b]W h'bi f'X]Y'8YZ]b]h]cb'XYg'A YbgWYbž
gcbXYfb'i bhYfgi W'h'Ui W'gdYn]Z]gWY'5gdY_hY'XYf
Ubh\fdcdgcd\]gWYb'A YbgWYb_i bXYž'k]Y'X]Y'GY'YbZÄ\][_Y]hYb
i bX'X]Y'DgmW c`c[]Y'XYf'c f[UbY"'8Yf'6YXUfZ'Ub'Y]bYf
]bhY[fUh]j Yb'DYfgdY_h]j Y'j b'XYf'DgmW ch\YfUd]Y'k]fX'ja a Yf
XYi h]WYfž'XU'Yg'XUfi a '[Y\hž'b]W h'bi f'j Yf\U'hYb'ni 'j YfÄbXYfbž
gcbXYfb'Ui W'X]Y'<U'hi b['XYf'A YbgWYb'ni 'ZØfXYfb"

; `cVU`Y'8]a Ybg]cbYb'XYf'dgmW]gWYb

; Ygi bX\Y]h

9]b`k Y]hYfYf`k]W]h[Yf` : cfgW]i b[gVYfY]W]ž`XYf`Ui Z`XYf`?cbZYfYbn
Ub[YgdfcW]Yb`k]fXž`]gh`X]Y`[`cVU`Y`DYfgdY`_h]j Y`Ui Z`dgmW]gW]Y
; Ygi bX\Y]h" `8]Y`5fVY]hg[fi ddY` hfUbg_i `hi fY``Y`DgmW]Uhf]Y` Ub
XYf`7\Uf]hÅ`Zc_i gg]Yfh`g]W]`Ui Z`]bhYfX]gn]d`]bÅfY`5bgÅhnY`ni f
9fZc]fgW]i b[`j cb`H\Ya Ybž`X]Y` : `i W]ha][fUh]cb`i bX`XYfYb
5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`dgmW]gW]Y` ; Ygi bX\Y]h`VYhfYZZYb" `8]Y
; fi ddY`]bhY[f]Yfh]j YfgW]YXYbY`8]gn]d`]bYbž`XUfi bhYf`Gcn]c`c[]Yž
9h\bc`c[]Yž`A YX]n]b`i bX`DgmW]c`c[]Yž`i a`X]Y`[Ygi bX\Y]h]W]Yb
5i gk]f_i b[Yb`j cb`gcn]U`Yb`i b[`Y]W]\Y]hYb`i bX`8]g_f]a`]b]Yfi b[
ni `VY`Yi W]hYb`**VYf]W]hYh"**

8i fW]`X]Y`J Yfk YbXi b[`dUfh]n]dUh]j Yf`5bgÅhnY`i bX`X]Y`_f]h]gW]Y
6YhfUW]hi b[`j cb`Ji `bYfUV]`hÅhg!ž`FYg]`]Ybn!`i bX`HfUi a`U!
8]g_i fgYb`k]fX`j Yfgi W]hž`ghfi _hi fY``Y`6Uff]YfYb`]b`XYf
; Ygi bX\Y]hgj Yfgcf[i b[`UVni VUi Yb`i bX`Y]bY`[`Y]W]VYfYW]h][hY
HY]`UVY`ni `Z0fXYfb" `8]Yg`YfZc]fXYfh`b]W]h`bi f`U`UXYa`]gW]Y
5i gY]bUbXYfgYhni b[ž`gcbXYfb`Ui W]`dfU`_h]gW]Y` ðhYfj Ybh]cbYb`]b
XYf` ; YgY``gW]Užh"

8]Y`5ba Y`Xi b[`Z0f`X]Y`?cbZYfYbn`]gh`Z0f`Ghi X]YfYbXY`Ui g
A ØbghYf`_cghYb`cgž`YXcW]`YfZc]fXYf`]W]" `8Ug`9j Ybh`V]YhYh`Y]bY
\Yfj cffU[YbXY` ; Y`Y[Yb\Y]hž`g]W]`ØVYf`U`_hi Y``Y`9bhk]W`_i b[Yb`]b
XYf`DgmW]c`c[]Y`i bX`5bh\fc]dc`c[]Y`ni`]bZc]fa`]YfYb`i bX`a`]h
: UW]\Yi hYb`Ui g`U``Yf`K Y`h]b`?cbhU`_hni`hfYhYb"

8YhU]`g	
C fh	GW]`cgg`XYf`i b]j Yfg]hÅh`A ØbghYfž` (, %(- A ØbghYfž`8Yi hgW]\UbX
E i Y``Yb	<ul style="list-style-type: none">• k k k "i b]!a i YbghYf"XY• k k k "Ubh\fc]dgmW]"XY• dgmW]Uhf]Y! dgmW]c h\YfUd]Y"W]Uf]hY"XY

6Ygi W\Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["bYh